Urschrift – Originale

GEMEINDE SARNTAL
Autonome Provinz Bozen – Südtirol

COMUNE DI SARENTINO
Provincia autonoma di Bolzano-Alto Adige

BESCHLUSS DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Nr: 691

vom/dd. 28.10.2026 **ore 17:00 Uhr**

Nach Erfüllung der im Regionalgesetz über die Gemeindeordnung und in der Gemeindesatzung festgesetzten Formvorschriften, wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni e dallo Statuto Comunale, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Comunale:

Anwesend sind:

Sono presenti:

		Abwesend entschuld. / Assenti giustific.	Abwesend unentsch. / Assenti ingiustif.	Fernzugang / Modalità remota
Josef Mair	Bürgermeister - Sindaco	X		
Lisa Reichsigl	Vizebürgermeisterin - Vicesindaca			
Renè Bernard	Gemeindereferent - Assessore			
Flora Anna Brugger	Gemeindereferentin - Assessore			
Florian Spiess	Gemeindereferent - Assessore			
Bernhard Martin Thaler	Gemeindereferent - Assessore			

Seinen Beistand leistet der Generalsekretär, Herr

Assiste il Segretario generale, signor

Dr. Manfred Peter Premstaller

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Frau

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, la signora

Lisa Reichsigl

In ihrer Eigenschaft als Vizebürgermeisterin den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet

Nella sua qualità di Vicesindaca assume la presidenza e dichiara aperta la seduta

GEGENSTAND:
Finanzierungseinlage an das Konsortium Sarnergie GmbH für E-Werk Wassermann

OGGETTO:
Versamento finanziario alla società "Konsortium Sarnergie Srl" per "E-Werk Wassermann"

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Finanzierungseinlage an das Konsortium Sarnergie GmbH für E-Werk Wassermann

Mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 006 vom 19.01.2005 wurde die Beteiligung der Gemeinde Sarntal am „Konsortium Sarnergie GmbH" beschlossen, sowie die Gründungsurkunde und die Gesellschaftssatzung genehmigt.

Mit Schreiben vom 26.09.2026 hat das "Konsortium Sarnergie GmbH" die Gemeinde Sarntal um eine Finanzierungseinlage in Höhe von anteilsmäßig € 463,60 zur Weiterbelastung der anteiligen Kosten zum Freikauf der Maschinen für das E-Werk Wassermann ersucht, da der Leasingvertrag für die Maschinen ausgelaufen und der Freikauf zu zahlen ist.

Für die Gemeinde Sarntal als Gesellschafterin ergibt sich die Notwendigkeit, eine Finanzierungseinlage im Betrag von € 463,60 zu tätigen.

Nachdem im Haushalt 2026 entsprechende Geldmittel vorgesehen sind, wird vorgeschlagen, die Finanzierungseinlage im Betrag von € 463,60 durchzuführen.

Nach Einsichtnahme in das zustimmende administrative Gutachten des Verantwortlichen des zuständigen Dienstes und in das zustimmende buchhalterische Gutachten der Verantwortlichen des Finanzdienstes.

Aufgrund

- der Verordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 009 vom 08.05.2019;
- des einheitlichen Strategieprogrammes 2026 – 2028;
- des Haushaltsvoranschlages 2026 – 2028;
- der geltenden Satzung der Gemeinde;
- der Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2;
- des Landesgesetzes Nr. 25 vom 12. Dezember 2016 „Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften“;

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form

1. An das "Konsortium Sarnergie GmbH" eine Finanzierungseinlage in Höhe von anteilsmäßig € 463,60 zur Deckung laufender Verwaltungskosten, zu liquidieren und zu bezahlen;
2. Die Ausgabe von € 463,60 dem Kapitel 17012.02.039900 „Ausgaben auf Kapitalkonto für n.a.b. immaterielle Güter“ des Haushaltsvoranschla-

LA GIUNTA COMUNALE

Versamento finanziario alla società "Konsortium Sarnergie Srl" per "E-Werk Wassermann"

Con delibera del Consiglio comunale n. 006 del 19/01/2005 è stata deliberata la partecipazione del Comune alla società “Consorzio Sarnergie Srl”, nonché approvato l’atto di costituzione e lo statuto.

Con lettera del 26/09/2026 la società "Consorzio Sarnergie Srl" ha chiesto al Comune di Sarentino un versamento finanziario in base alla quota di partecipazione dei soci di € 463,60 per coprire le spese per il riscatto dei macchinari del “E-Werk Wassermann”, visto che il contratto di leasing si è concluso e che è da liquidare il riscatto.

Per il Comune di Sarentino come socio si esprime la necessità di effettuare un versamento finanziario nell'importo di € 463,60.

Dopo di che nel bilancio di previsione 2026 sono previsti mezzi finanziari necessari viene proposto di effettuare il versamento finanziario nell'importo di € 463,60.

Visti i pareri favorevoli del responsabile del relativo ufficio sulla regolarità tecnico-amministrativa e della responsabile del Servizio finanziario sulla regolarità contabile;

In base

- al regolamento di contabilità, approvato con delibera del consiglio comunale n. 009 del 08.05.2019;
- al documento unico di programmazione 2026 – 2028;
- al bilancio di previsione 2026 – 2028;
- allo Statuto Comunale vigente;
- al Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale 3 maggio 2018, n. 2;
- alla L.P. n. 25 del 12 dicembre 2016 “Ordinamento contabile e finanziario dei Comuni della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige e delle Comunità comprensoriali”;

d e l i b e r a

a voti unanimi espressi in forma legale

1. Di liquidare e pagare alla società "Consorzio Sarnergie Srl un versamento finanziario in base alla quota di partecipazione dei soci, nell'importo di € 463,60, per coprire spese d’amministrazione;
2. Di imputare la spesa di € 463,60 al capitolo 17012.02.039900 “Spese di investimento per beni immateriali n.a.c.” del bilancio di previsione per l'eserci-

ges für das Finanzjahr 2026 anzulasten, welches genügend Verfügbarkeit aufweist;

3. die Ausgabe wird gemäß nachstehender Übersicht finanziert:

zio finanziario 2026 che presenta sufficiente disponibilità;

3. di finanziare la spesa come risulta dal seguente prospetto:

Importo Betrag	Centro di costo Kostenstelle	UEB	Capitolo Kapitel	Anno di competenza Kompetenzjahr	N. impegno Verpflichtung Nr.
463,60 €	170100	17012.02	39900/	2026	673

4. Es wird darauf hingewiesen, dass im Sinne des Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, jeder Bürger gegen die Beschlüsse während des Zeitraumes ihrer Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieses Beschlusses kann beim Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden.

4. Si fa presente, che ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 entro il periodo di pubblicazione, ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare opposizione avverso le deliberazioni alla Giunta comunale. Entro 60 giorni dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano.

Hashwert administratives Gutachten	J7xFCTyaYRPId7PqzR6MbO7/FMqD-DotLOvE+oze+jkc=	valore hash parere tecnico-amministrativo
Hashwert buchhalterisches Gutachten	ao0wf3icBMO4rAC7MiIKFknpZ0/fM6D-boPSwBE2VCsA=	valore hash parere contabile

Dienstbereich: Finanzen
Servizio: Finanze
MP/kt

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Die Vizebürgermeisterin - La Vicesindaca
Lisa Reichsigl

(digital unterschrieben – firmato digitalmente)

Letto, approvato e sottoscritto.

Der Generalsekretär - Il Segretario generale
Dr. Manfred Peter Premstaller

(digital unterschrieben – firmato digitalmente)

(Digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale)